

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 32 (1978)

**Heft:** 12

  

**Register:** 1978 : 32. Jahrgang

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bauen + Wohnen

Construction + Habitation

Building + Home

Verlag und Redaktion Bauen + Wohnen GmbH  
8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Verlagsleitung und  
für die Herausgabe verantwortlich

Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion

Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke  
Ueli Schäfer  
Erwin Mühlestein (Design)  
Sabine Schäfer (Forum)  
Dr. Ernst Appel (Wettbewerbe)

Graphische Gestaltung

Heinz Scheidegger

Redaktionssekretariat

Judith Pfau  
verantwortlich für Rubriken

Patronatskomitee

Kurt Ackermann, München  
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Prof. Jacques Schader, Zürich  
Ionel Schein, Paris  
Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Prof. Kenzo Tange, Tokio  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

Administration und Inseratenverwaltung

Verlag Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48,  
8006 Zürich  
Postscheckkonto 80-40147  
Bank Leu AG, Postfach, 8022 Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtiliale  
Außersihl, Postfach, 8021 Zürich  
Verlagssekretariat Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen

Abonnementspreise ab 1.1.1979

Tarif de l'abonnement dès le  
1<sup>er</sup> janvier 1979

Jahresabonnement:

Inland Fr. 89.- inkl. Porto  
Ausland Fr. 99.- inkl. Porto

Abonnement annuel:

Suisse Fr. 89.-, port inclus  
Etranger Fr. 99.-, port inclus

Einzelhefte

Inland Fr. 11.- inkl. Porto  
Ausland Fr. 13.- inkl. Porto  
Doppelhefte (In- und Ausland)  
Fr. 18.- inkl. Porto

Vente à l'exemplaire:

Suisse Fr. 11.-, port inclus  
Etranger Fr. 13.-, port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abonnementschluß eintreffen,  
andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit  
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des  
Verlages gestattet.

Filme

Nievergelt-Repro AG  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

1 Patent-Sammelmappe für einen Jahrgang  
mit dem Aufdruck «Bauen + Wohnen» kann  
zum Preise von Fr. 15.- (+ Porto) bei der  
Administration Bauen + Wohnen, Vogelsang-  
straße 48, 8033 Zürich, Telefon 01 / 28 95 66,  
bezogen werden.

## Themen der Hefte

Januar:	Architektur im Gespräch – ein Reisebericht aus Barcelona	April:	Anmerkungen zum organhaften Bauen Rückblende – Olympiapark fünf Jahre danach	September:	Entwicklungsländer – Hilfe und Selbsthilfe?
Februar:	Wohnungsbau	Mai:	Umbauten-Ökonomie des Vertrauten	Oktober:	Sozialbauten – Bauten für Behinderte
März:	Energie am Arbeitsplatz – Verwaltungsbauten	Juni:	Bauen mit Systemen	November:	Bauen mit Kunststoffen
		Juli/August:	Moderne oder Post-Moderne-Architektur?	Dezember:	Wohnhäuser aus Holz

## Namenregister 1978

<b>A</b>		<b>F</b>		Knoblauch + Luippold, Kirchheim/Teck 389/10	
Atelier V, Bern	50/2	Ferrer, David	28/1	Kuhlmann, Heinz, Karlsruhe	479/12
Ackermann, Kurt + Partner, München	250/6	Frey, Marc, Metron-Architektengruppe, Brugg-Windisch	198/5	Kurokawa, Kisho, Tokio	482/12
Anselmi, Alessandro, Chiatante, Paola, Studio G.R.A.U., Rom	308/7/8	Fesel, Gerd, Darmstadt	225/6, 230/6	<b>L</b>	
		Füzesi, F., Zürich	304/7/8	Lins, Josef, Linz	34/1
		Fingerhuth und Partner, Zürich und Owerri	344/9	Leu, Roland, Zürich	59/2
		Fritz, Johannes	348/9	Lund Kjell, Slaatto, Niels, Oslo	101/3
<b>B</b>		Frick, Heinz, Semarang, Java	365/9	von Lom, Walter, Köln	278/7/8
Bohigas, Oriol	13/1			Lanz, Ton, Architekt bei van Bato-Jansen BV	437/11
Bofill, Anna	19/1	<b>G</b>			
Booth Nagle und Hartray, Chicago	63/2	Gimenez, José Antonio Coderch	10/1	<b>M</b>	
A. Bodon, J.H. Ploeger DSBV Ingenieur- en Architektenbureau, Amsterdam	106/3	Glaus, Allemann und Partner, Zürich	386/10	Mohl, Heinz, Karlsruhe	55/2
Bukovac, Stefan, Baden, Österreich	117/3			Maurer, Karin, Fraunhofer, Rosemarie, München	147/4
Behnisch & Partner, Stuttgart	157/4	<b>H</b>		Metron, Brugg-Windisch	241/6
Blau, Luigi, Wien	188/5	Heinle, Wischer und Partner, Stuttgart	73/2, 401/10	Moore, Charles	313/7/8
Burkard, Urs + Meyer, Adrian + Steiger, Max, Baden	232/6, 235/6	Hansen, F. Thomas, Stuttgart	153/4	Meier Richard & Ass, New York	408/10
Bader, Hansr. + Partner, Aarau/Solothurn	241/6	Holzbauer, Wilhelm, Wien	165/4	Mühlestein, Erwin	425/11
Bucerius, Reiner, Karlsruhe	244/6	Hörmann, Ekkehard, Innsbruck	186/5	Mazery, Patrick und Valode, Denis, Paris	435/11
Bernasconi, Marco, Locarno	406/10	Hackney, Rod	200/5		
Brouwer, Jan, Associates, Den Haag	438, 440, 441, 442/12	Hutchison, Locke and Monk, Richmond-Surrey	382/10	<b>O</b>	
Baldessari, Giulio	444/12, 447/12	Hübner, Peter und Huster Frank, Neckartenzlingen	431/11	Ostertag, Roland, Braunschweig/Stuttgart	142/4
Bahlo-Köhnke-Stosberg & Partner, Hannover	476/12, 501/12			Otto, Frei, Helmcke, J.G., Burkhardt, Berthold, Stuttgart/Berlin	150/4
<b>C</b>		<b>I, J</b>		Oehm, Hans-Jörg, Freiburg	194/5
Cirici, Cristian, Tusquets, Oscar	24/1	Joedicke, Jürgen	49/2, 137/4, 269/7/8, 381/10, 409/10, 469/12	Olgiati, Rudolf, Flims	301/7/8
Commercio Consulting Zürich	182/5	Johnson Philip und Burgee, John, New York	275/7/8	Otto, Frei, Warmbronn	348/9
Chemetov, Paul, A.U.A. Bagnolet	310/7/8	Jain, C. Uttam, Bombay	359/9		
		Itten + Brechbühl, Bern	393/10	<b>P</b>	
<b>D</b>		Jacobsen, Arne, Dissing + Weitling, Kopenhagen	413/10	Perry, Dean, Stahl & Rodgers, Bosten, Mass	98/3
Dickl, Johannes W., Düsseldorf	65/2	Jaffe, Normann, New York	470/12	Peichl, Gustav, Wien	238/6
Darvich, Teheran	247/6	<b>K</b>		Price, Cedric, London	307/7/8
Darbourne & Darke, Richmond	297/7/8	Kürmayr, August, Nötzberger, Klaus, Linz	29/1	Pascall + Watson, London	448/12
Dominguez, Martin, Lausanne	316/7/8	Kurokawa, Kisho, Tokio	325/7/8	Plantem West, Köln	450/12
Duffau, Christian und Colette, Paris	428/11	Kneivitt, Charles, London	337/9	Parade, Brigitte und Christoph, Düsseldorf	473/12

**R**

Romero, Rolf, Willius, Lothar, Darmstadt 148/4  
 Rainer, Roland, Wien 294/7/8  
 Roßmann, Erich, Karlsruhe 397/10

**S**

Schäfer, Ueli 9/1, 97/3, 181/5, 197/5, 293/7/8  
 Schulitz, Helmut C., Los Angeles 69/2  
 Sir Basil Spence, Glover & Ferguson, Edinburgh 104/3  
 Schein, Ionel, Paris 109/3  
 Scharoun, Hans + Wisniewski, Edgar, Berlin 138/4  
 Schwarz + Gutmann, Zürich 189/5  
 Sarger, R., Batellier, J.P., Paris 247/6  
 Stamm, Walter, Wasterkingen, ZH 352/9  
 Schmid, Dieter, Biberach 451/11  
 Seidler, Harry, Sydney 453/11  
 Snozzi, Luigi, Locarno 493/12, 495/12  
 Steidle + Partner, München 498/12

**T**

C.F. Mollers Tegnestue, Arhus, Dänemark 121/3

**V**

Venturi & Rauch, Philadelphia, PA 289/7/8

**W**

Wisniewski, Edgar, Berlin 138, 140/4

**Z**

Zweifel + Strickler + Partner, Zürich und Lausanne 205/5, 340/9, IXI  
 Zeidler, H. Eberhard, Toronto 281/7/8  
 Zeidler, H. Eberhard, Toronto 285/7/8

**Sachregister**

**Allgemeine Artikel**

Architektur im Gespräch - Bericht aus Barcelona 5/1  
 Am Rande/Postmoderne Architektur 49/2  
 Recycling, Eine neue Entwicklungstendenz in der amerikanischen Architektur 65/2  
 Energie am Arbeitsplatz - Verwaltungs- und Laborbauten 97/3  
 Über Wesen und Gestalt 137/4  
 Architektur in der Krise? Anmerkungen zum organhaften Bauen 142/4  
 Natürliche Konstruktionen 150/4  
 Stadträume am Beispiel der Toskana 153/4  
 Umbauten - Ökonomie des Vertrauten 181/5  
 Welcher Beruf? 197/5  
 Methoden zur Verhinderung von Überraschungen bei Umbauten und Sanierungen 198/5  
 Bauen mit Systemen, BASYS Neues Konzept für Planung und Durchführung 225/6  
 Zur Entwicklung der heutigen Architektur 269/7/8  
 Die verlorene Dimension 285/7/8  
 Kohärenz eine Frage der Methode 293/7/8  
 A Pattern Language - mehr als eine Buchbesprechung 316/7/8  
 Go Middle East, young man  
 Ein Report über die Bau-Bonanza im Mittleren Osten, und warum die Araber in England einkaufen 337/9  
 Zu welchem Beruf? IXI  
 Am Rande / Architektur als soziale Aufgabe  
 Entwurfsgrundlagen/Hinweise zum Entwerfen für Behinderte und Alte 397/10  
 In Memoriam - Häuser aus Kunststoff 425/11  
 Vor- und Nachteile des Kunststoffensters gegenüber anderen Konstruktionsarten XI/1  
 Im alten Stil neu gebaut 469/12  
 Architektur als Formproblem 493/12

**Forum**

Mehrzwecksaal 1  
 The Openness and Absurdity of the British Arne Jacobsen 1  
 Most Architectural City 1  
 Unberührt 1  
 Millbank-Wettbewerb, London 1  
 Renaissance Center, Detroit 1  
 Pavillon de «L'esprit nouveau» 2  
 Entwicklungsländer Indien und Pakistan 2  
 Vorfabrikation in Argentinien 2  
 Energiesparhäuser in Dänemark 2  
 Energiesparen im Wohnbereich 2  
 Post-Metabolismus 2  
 Spielplatzverfahren 2  
 Umbauten 2  
 Windarchitektur 3  
 Energie am Arbeitsplatz in Manchester, New Hampshire (USA) 3  
 Umbauter Raum 3  
 Aufmuntern 3  
 Arup Associates 3  
 Lernen von einem Hofhaus in Japan 3  
 Burgenland - Vorfabriziert 3  
 Sonnenenergie in Schweden 4  
 A A 2/1978 4  
 Haus auf drei Ebenen 4  
 Highgrove 4  
 Der richtige Dreh 4  
 Architekten Monographien 4

Membrandach für die PH Ludwigsburg 5  
 Sandkasten Schweiz 5  
 Polyedertransformationen 5  
 China 5  
 Wir gratulieren 5  
 Auftrag für eine neue Stadt in Jordanien an Schweizer Planer 5  
 Wiederaufbau in Friaul 5  
 Kohärenz 6  
 Windeinflüsse 6  
 Sonnenwohnungen in Zoetermeer, Holland 6  
 Zum Aufruf «Zur Erhaltung der Weißenhofsiedlung» 1927-1977 6  
 Autonom? 6  
 Street Art 6  
 Goeffrey Bawa 6  
 Shingle Style ukrainisch 6  
 Delta Solarhaus 7/8  
 Ferienhaus 7/8-  
 Binishells 7/8  
 Abwechslung im Studentenalltag 7/8  
 Ghost Parking Lot, Hamden, CT, USA 7/8  
 Kirchenanlage in Meritxell 7/8  
 Materialien zu diesem Heft 7/8  
 Pierre Zoelley 9  
 z.B.: Diese Architektur 9  
 Kleiner Ausstellungspavillon 9  
 Schatten = Energie 9  
 Alvar Aalto 9  
 Zwei Einfamilienhäuser 9  
 Brauchbarkeit, Erfindungsreichtum und Poesie 9  
 Wohnen in Japan 10  
 Vorfabriziert 10  
 Lehmvarianten 10  
 Low-Cost-Housing in Südafrika 10  
 Fagnano Olona 10  
 Ansteigen der Malpractice-Bedrohung für Architekten und Baumeister 10  
 Zweite Haut 11  
 Immer noch Strukturalismus? 11  
 Musikzentrum Utrecht 11  
 Asbestzement '78 11  
 Hornby Island 11  
 «Ingot» Café in Japan 11  
 Bruce Goff 11  
 Bebauung an der Rosengade, Kopenhagen 12  
 Europäische Stahlbaupreise 1978 12  
 Zentralhäuser 12  
 aia chicago 12  
 Televisora Fernsehzentrum Buenos Aires 12

**Wettbewerb**

Künstlerische Gestaltung von vier Plätzen der ETH Lausanne in Ecublens VD/Kreuzberg Berlin 1  
 Erweiterung Staatsgalerie Stuttgart 2  
 Design für ein öffentliches Verkehrsunternehmen 3  
 Hotel Berlin 4  
 Sonnenhaus in Veynes/Frankreich 5  
 Pahlavi-Nationalbibliothek, Teheran 6  
 Architektur unter Tag: Zoologische Staatssammlung in München-Obermenzing 7/8  
 Erweiterung der Zentralbibliothek Zürich-Altstadt 9  
 Sporthallen in Düsseldorf-Bilk 10  
 Dorf wird Stadt: Bahnhofstrasse Dübendorf/ZH 11  
 Polizei-Fachhochschule, Villingen-Schwenningen 12

## Aktualitäten

Wohnbebauung Marchtrenk	
Konstruktionsblätter	
Hochschule der Bundeswehr, Hamburg	
Konstruktionsblätter	
Bildungshaus St. Virgil, Salzburg-Aigen	
Eidgenössische Technische Hochschule, Lausanne-Ecublens	
Offiziersschule der Luftwaffe, Fürstenfeldbruck	
Gebäude des japanischen Roten Kreuzes, Tokio	7/8
Dänische Botschaft, London	10
Australisches Botschaftsgebäude in Paris	11
Verwaltungsgebäude der Magdeburger Versicherungsgruppe, Hannover	12

## Interviews und Gespräche

Architektur im Gespräch	
Diskussion mit Justus Dahinden, Herbert Kramel und Peter Steiger, von und mit Ueli Schäfer	1
Repetition ohne Monotonie	
José Antonio Coderch Gimenez	1
Zur Barcelona-Schule	
Oriol Bohigas	1
Für eine kommunikativere Architektur	
Anna Bofill	1
Betonung auf Metier	
Cristian Cirici, Oscar Tusquets	1
Interview mit David Ferrer von Ueli Schäfer	1
Energie am Arbeitsplatz - vier Meinungen	
Interviews mit Dr. Rolf W. Peter, Fred Hochstraßer und Hans Bleiker, Miklos G. Kieß und Peter Huwiler, von Ueli Schäfer	3
Frank Lloyd Wright - durch drei seiner Schüler gesehen, Interviews mit Roland v. Rebay, Weißling, Frank Sidler, Cavigliano, und Ernst E. Anderegg, Meiringen von Ueli Schäfer	3
Näglihof: Gespräch mit Heinrich Werner	5
Näglihof: Gespräch mit Jochen Uhl	5
Rod Hackney - Hilfe zur Selbsthilfe	
Interview	5
Gespräch mit Geoffrey Darke	7/8
Interview mit Rudolf Olgiati	7/8
Gespräch mit Cedric Price, London	7/8

## Design

Zum Problembereich Innenarchitektur und Industriedesign	2, 4, 6, 7/8, 9, 12
---	---------------------

## Wohnungsbau: Siedlungen, Überbauungen

Überbauung Lorraine, Burgdorf	50/2
Reihenhausgruppe Damaschkestrasse, Karlsruhe	55/2
Wohnsiedlung Mönchaltorf/Zürich	59/2
Duplex-Wohnungen, Chicago	63/2
Wohnbauten in Villejuif, Frankreich	310/7/8
Wohngenossenschaft «Im Spitz», Wasterkingen, ZH	352/9
Wohnhaus Notoprajan in Yogyakarta	365/9
Wohnhaus Jaffe, Bridgehampton, NY	470/12
Wohnhaus in Bad Driburg	473/12
Wohnhaus in Hannover	476/12
Wohnhaus im Tessin	495/12
Wohnanlage BMW, Dingolfing	498/12

## Einfamilienhäuser

Wohnhaus in Coldwater Canyon, Beverly Hills, Los Angeles	69/2
Haus Dr. Schorta, Tamins	301/7/8
Rinjani Court - acht Einfamilienhäuser an einem Hang	367/9
Hans Niewöhner, Elsen/Paderborn	479/12

## Hochschulen/Universitäten

Hochschule der Bundeswehr, Hamburg	73/2
Wissenschaftliches Zentrum Wellesley, College, Wellesley, Mass	98/3
Erweiterungsbau des Allen Art Museum, Oberlin College	289/7/8
Universität Annaba, Algerien	340/9
Universitäten Udaipur und Jodhpur, Rajasthan	359/9

## Kulturelle Bauten

Kultur- und Bildungszentrum Perchtoldsdorf	117/3
Ravnsbjergkirken Viby	121/3
Staatsbibliothek Berlin	138/4
Gedanken zur Konzeption von Hans Scharoun für den Bau der Staatsbibliothek	140/4
Evangelisches Gemeindezentrum, Dörnigheim	148/4
Gemeindefriedhof, Parabita, bei Lecce, Italien	308/7/8

## Zentren

Oberstufen- und Freizeitzentrum Obersiggenthal (AG)	232/6
Seelsorgezentrum, Puchenau, Linz	294/7/8
Wiederaufbau im Ortszentrum Pershore, England	297/7/8
Inter-Action Centre in Kentish Town, London	307/7/8

## Hotels

Hotel mit Condominium, Lac Ste. Marie, Quebec	281/7/8
---	---------

## Städtebau

Owerri - Planung der neuen Hauptstadt von Imo State, Nigeria	344/9
--	-------

## Büro- und Verwaltungsbauten

Vertas-Center, Oslo	101/3
Hauptverwaltung der Scottish Society, Edinburgh	104/3
Hauptverwaltung ESTEL, Nijmegen	106/3
Handels- und Verwaltungszentrum der Handels- und Industriekammer, Flers, F	109/3
Penzoil Place, Houston/Texas	275/7/8

## Umbauten

Näglihof Zürich	182/5
Bundes-Handelsakademie und Handelsschule, Innsbruck	186/5
Wohnturm in Wien	188/5
Schauspielhaus Zürich	189/5

Konviktstrasse 37, Freiburg i. Br.	194/5
Wohnhaus mit Geschäftsräumen in der Rheingasse, Köln	278/7/8

## Schulbauten

Bildungshaus St. Virgil, Salzburg-Aigen	165/4
Sekundarschulen Frankfurt/Main	230/6
Oberstufenschulhaus in Lengnau (AG)	235/6
Schule Diesterweggasse, Wien	238/6
Kantonales Seminar Brugg	241/6

## Spitalbauten

Bezirksspital Fraubrunnen, Jegenstorf	393/10
Kantonales neuropsychiatrisches Spital Pavillon «Quadrifoglio» Mendrisio	406/10
Bronx Developmental Center, New York	408/10
Kritische Anmerkungen	409/10

## Alters- und Pflegeheime

Lightwood House, Norton-Sheffield	382/10
Alters- und Pflegeheim «Im Morgen», Weiningen ZH	386/10
Wohn- und Gemeinschaftsanlage für Körperbehinderte, Stuttgart-Fasanenhof	389/10
Altenheim mit Therapiezentrum, Hofgeismar	401/10

## Spezielle Bauten

Fernseh- und Richtfunkanlage der Deutschen Bundespost auf dem Hohenpeißenberg	147/4
Rückblende/Der Olympiapark in München - Fünf Jahre nach den Olympischen Spielen	157/4
Kurbad in Bad Marienberg	244/6
Stadion Farahabad, Teheran	247/6
Waldhof, Wallbach b. Rheinfelden	304/7/8
Faculty Club Universität von Californien, Santa Barbara, Californien	313/7/8
Leichte Flächentragwerke im Mittleren Osten - ein Werkstattbericht aus dem Atelier Warmbronn	348/9
Institut teknologi katolik Semarang	368/9
Andersen Gästehaus, Tateshina Society Club, Kita-Saku Präfektur Nagano	482/12

## Kunststoffbauten

Markthalle in Blois, Frankreich	428/11
Experimentierbauten in Neckartenzlingen, Deutschland	431/11
MV-Bausystem mit Kunststoffbauteilen	435/11
SBC-Verwaltungsgebäude in Zwijndrecht, NL	437/11
Europäisches Verteilzentrum der Firma Kawasaki in Vianen, NL	438/11
Europäisches Verteilzentrum der Firma Sony in Vianen, NL	440/11
Lager- und Gewerbegebäude in Leiderdorp, NL	441/11
Geschäfts- und Bürohaus in Arnhem, NL	442/11
Ferien- und Wochenend-Raumzelle, Modell «Yota»	444/11
Ferien- und Wochenend-Raumzelle, Modell «Banga»	447/11
Fußgängerbrücke auf dem Flughafen Heathrow, London	448/11
Fußgängerbrücke bei Bayer AG in Leverkusen, Deutschland	450/11
Kunststoffhaus in Biberach, Deutschland	451/11